

佛说观普贤菩萨行法经

刘宋罽宾三藏法师昙摩蜜多译



南無本師釋迦牟尼佛

说明

本简体注音版《佛说观普贤菩萨行法经》电子书，是根据清制《乾隆大藏经》第 42 册，第 0390 部，大乘单译经部，刘宋罽宾三藏法师昙摩蜜多译《佛说观普贤菩萨行法经》影印本校正注音的，标点符号仅供参考。校正时间：2017 年 1 月 23 日。特此说明。

仁慧草堂

二〇一七年一月

● 起诵仪

xiāngzàn

香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiànrúanshēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāng yún gài pú sà mó hē sà
南无香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南无本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

kāi jīng jì

开经偈

(一遍)

wú shàng shēn shēn wēi miào fǎ bǎi qiān wàn jié nán zāo yù
无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我今见闻得受持 愿解如来真实义

fó shuōguān pǔ xián pú sà hènɡ fǎ jīng
佛说观普贤菩萨行法经

yī míngguān pǔ xián jīng
一名观普贤经

yī míngchūshēngōng dé jīng
一名出深功德经

liú sòng jì bīn sānzàng fǎ shī tán mó mì duō yì
刘宋罽宾三藏法师昙摩蜜多译

rú shì wǒ wén yī shí fó zài pí shè lí guó dà lín jīng shè
如是我闻：一时，佛在毗舍离国大林精舍

chóng gé jiǎngtáng gào zhū bǐ qiū què hòu sānyuè wǒ dāng bō niè
重阁讲堂，告诸比丘：“却后三月，我当般涅
pán
槃。”

zūnzhě ā nán jí cóngzuò qǐ zhěng yī fú chāshǒu hé zhǎng
尊者阿难即从座起，整衣服，叉手合掌，

rào fó sān zā wèi fó zuò lǐ hú guì hé zhǎng dì guān rú lái
绕佛三匝，为佛作礼，胡跪合掌，谛观如来，

mù bú zàn shě zhǎnglǎo mó hē jiā shè mí lè pú sà mó hē sà yì
目不暂舍。长老摩诃迦叶、弥勒菩萨摩诃萨，亦

cóngzuò qǐ hé zhǎngzuò lǐ zhānyǎngzūnyán shí sān dà shì yì
从座起，合掌作礼，瞻仰尊颜。时三大士，异

kǒutóng yīn ér bái fó yán shì zūn rú lái miè hòu yún hé zhòng
口同音，而白佛言：“世尊，如来灭后，云何众

shēng qǐ pú sà xīn xiū xíng dà shèng fāng děng jīng diǎn zhèng niàn sī wéi
生起菩萨心，修行大乘方等经典，正念思惟

yī shí jìng jiè yún hé bù shī wú shàng pú tí zhī xīn yún hé fù
一实境界？云何不失无上菩提之心？云何复

dāng bú duàn fán nǎo bù lí wǔ yù dé jìng zhū gēn miè chú zhū zuì
当不断烦恼，不离五欲，得净诸根灭除诸罪？

fù mǔ suǒ shēng qīng jìng cháng yǎn bú duàn wǔ yù ér néng dé jiàn zhū
父母所生清净常眼，不断五欲而能得见诸

zhàng wài shì
障外事？”

fó gào ā nán dì tīng dì tīng shàn sī niàn zhī rú lái
佛告阿难：“谛听！谛听！善思念之。如来

xī yú qí shé jué shān jí yú zhù chù yǐ guǎng fēn bié yī shí zhī dào
昔于耆闍崛山及余住处，已广分别一实之道。

jīn yú cǐ chù wèi wèi lái shì zhū zhòng shēng děng yù xíng dà shèng wú
今于此处，为未来世诸众生等，欲行大乘无

shàng fǎ zhě yù xué pǔ xián héng zhě wǒ jīn dāng shuō qí yì niàn fǎ
上法者，欲学普贤行者，我今当说其忆念法。

ruò jiàn pǔ xián jí bú jiàn zhě chú què zuì shù jīn wèi rǔ děng dāng
若见普贤，及不见者，除却罪数，今为汝等当

guǎng fēn bié ā nán pǔ xián pú sà nǎi shēng dōng fāng jìng miào guó tǔ
广分别。阿难，普贤菩萨乃生东方净妙国土。

qí guó tǔ xiàng zá huā jīng zhōng yǐ guǎng fēn bié wǒ jīn yú cǐ lüè ér
其国土相，杂华经中已广分别，我今于此略而

jiě shuō
解说。

ā nán ruò bǐ qiū bǐ qiū ní yōu pó sè yōu pó yí
“阿难，若比丘、比丘尼、优婆塞、优婆夷，

tiānlóng bā bù yī qiè zhòng shēng sòng dà shèng jīng zhě xiū dà shèng
天龙八部一切众生，诵大乘经者，修大乘

héng zhě fā dà shèng yì zhě yào jiàn pǔ xián pú sà sè shēn zhě yào
行者，发大乘意者，乐见普贤菩萨色身者，乐

jiàn duō bǎo fó tǎ zhě yào jiàn shì jiā móu ní fó jí fēn shēn zhū fó zhě
见多宝佛塔者，乐见释迦牟尼佛及分身诸佛者，

yào dé liù gēn qīng jìng zhě dāng xué shì guān cǐ guāngōng dé chú zhū
乐得六根清净者，当学是观。此观功德除诸

zhàng ài jiàn shàng miào sè bú rù sān mèi dàn sòng chí gù zhuān
障碍，见上妙色，不入三昧；但诵持故，专

xīn xiū xí xīn xīn xiāng cì bù lí dà shèng yī rì zhì sān qī rì
心修习，心心相次，不离大乘，一日至三七日，

dé jiàn pǔ xián yǒu zhòng zhàng zhě qī qī rì rán hòu dé jiàn fù yǒu
得见普贤。有重障者，七七日然后得见；复有

zhòng zhě yī shēng dé jiàn fù yǒu zhòng zhě èr shēng dé jiàn fù
重者，一生得见；复有重者，二生得见；复

yǒu zhòng zhě sān shēng dé jiàn rú shì zhǒng zhǒng yè bào bù tóng shì
有重者，三生得见。如是种种业报不同，是

gù yì shuō
故异说。

pǔ xián pú sà shēnliàng wú biān yīn shēng wú biān sè xiàng
“普贤菩萨身量无边，音声无边，色像
wú biān yù lái cǐ guó rù zì zài shéntōng cù shēn lìng xiǎo yán
无边，欲来此国，入自在神通，促身令小，阎
fú tí rén sān zhàng zhòng gù yǐ zhì huì lì huà chéng bái xiàng qí xiàng
浮提人三障重故。以智慧力化乘白象，其象
liù yá qī zhī zhǔ dì qí qī zhī xià shēng qī lián huā qí xiàng sè
六牙，七支柱地。其七支下生七莲华。其象色
xiān bái bái zhōng shàng zhě bō lí xuě shān bù dé wéi bǐ xiàng shēn
鲜白，白中上者，玻瓈雪山不得为比。象身
cháng sì bǎi wǔ shí yóu xún gāo sì bǎi yóu xún yú liù yá duān yǒu liù
长四百五十由旬，高四百由旬。于六牙端有六
yù chí yī yī chí zhōng shēng shí sì lián huā yǔ chí zhèng děng
浴池，一一池中，生十四莲华，与池正等。
qí huā kāi fū rú tiān shù wáng yī yī huā shàng yǒu yī yù nǚ yán
其华开敷如天树王。一一华上，有一玉女，颜
sè hóng huī yǒu guò tiān nǚ shǒu zhōng zì rán huà wǔ kōng hóu yī yī
色红辉有过天女，手中自然化五箜篌。一一
kōng hóu yǒu wǔ bǎi yuè qì yǐ wéi juàn shǔ yǒu wǔ bǎi niǎo fú yàn yuān
箜篌，有五百乐器以为眷属。有五百鸟，凫雁鸳鸯
yāng jiē shì bǎo sè shēng huā yè jiān xiàng bí yǒu huā qí jīng pì rú
鸯皆是宝色，生华叶间。象鼻有华，其茎譬如
chì zhēn zhū sè qí huā jīn sè hán ér wèi fū
赤真珠色，其华金色含而未敷。

jiàn shì shì yǐ fù gèng chàn huǐ zhì xīn dì guān sī wéi dà
“见是事已，复更忏悔，至心谛观思惟大
shèng xīn bù xiū fèi jiàn huā jí fū jīn sè jīn guāng qí lián huā tái
乘，心不休废，见华即敷金色金光。其莲华台
shì zhēn shū jiā bǎo rú fàn mó ní yǐ wéi huā mǎn jīn gāng bǎo zhū yǐ
是甄叔迦宝，如梵摩尼以为华鬘，金刚宝珠以
wéi huā xū jiàn yǒu huà fó zuò lián huā tái zhòng duō pú sà zuò lián huā
为华须。见有化佛坐莲华台，众多菩萨坐莲华
xū huà fó méi jiān yì chū jīn guāng rù xiàng bí zhōng cóng xiàng bí
须。化佛眉间，亦出金光入象鼻中。从象鼻
chū rù xiàng yǎn zhōng cóng xiàng yǎn chū rù xiàng ěr zhōng cóng xiàng ěr
出入象眼中，从象眼出入象耳中，从象耳
chū zhào xiàng dǐng shàng huà zuò jīn tái dāng xiàng tóu shàng yǒu sān huà
出照象顶上，化作金台。当象头上有三化

rén yī zhuō jīn lún yī chí mó ní zhū yī zhí jīn gāngchǔ jǔ chǔ nǐ
人，一捉金轮，一持摩尼珠，一执金刚杵举杵拟
xiàng xiàng jí néng xíng jiǎo bù lǚ dì niè xū ér yóu lí dì qī chǐ
象。象即能行脚不履地，蹑虚而游离地七尺，
dì yǒu yìn wén yú yìn wén zhōng qiān fú gǔ wǎng jiē xī jù zú yī
地有印文。于印文中，千辐毂辘皆悉具足。一
yī wǎng jiān shēng yī dà lián huā cǐ lián huā shàng shēng yī huà xiàng yì
一辘间生一大莲华，此莲华上生一化象，亦
yǒu qī zhī suí dà xiàng xíng jǔ zú xià zú shēng qī qiān xiàng yǐ wéi
有七支。随大象行，举足下足，生七千象以为
juàn shǔ suí cóng dà xiàng xiàng bí hóng lián huā sè shàng yǒu huà fó fàng
眷属随从大象。象鼻红莲华色，上有化佛放
méi jiān guāng qí guāng jīn sè rú qián rù xiàng bí zhōng cóng xiàng
眉间光。其光金色，如前入象鼻中。从象
bí chū rù xiàng yǎn zhōng cóng xiàng yǎn chū huán rù xiàng ěr cóng xiàng
鼻出入象眼中，从象眼出还入象耳，从象
ěr chū zhì xiàng jǐng shàng jiàn jiàn shàng zhì xiàng bèi huà chéng jīn ān
耳出至象颈上，渐渐上至象背，化成金鞍，
qī bǎo xiào jù yú ān sì miàn yǒu qī bǎo zhù zhòng bǎo xiào shì yǐ
七宝校具。于鞍四面有七宝柱，众宝校饰以
chéng bǎo tái tái zhōng yǒu yī qī bǎo lián huā qí lián huā xū bǎi bǎo
成宝台。台中有一七宝莲华，其莲华须百宝
gòng chéng qí lián huā tái shì dà mó ní yǒu yī pú sà jié jiā fū zuò
共成。其莲华台是大摩尼，有一菩萨结加趺坐，
míng yuē pǔ xián shēn bái yù sè wǔ shí zhǒng guāng guāng wǔ shí zhǒng
名曰普贤。身白玉色五十种光，光五十种
sè yǐ wéi xiàng guāng shēn zhū máo kǒng liú chū jīn guāng qí jīn guāng
色以为项光，身诸毛孔流出金光。其金光
duān wú liàng huà fó zhū huà pú sà yǐ wéi juàn shǔ ān xiáng xú bù
端无量化佛，诸化菩萨以为眷属，安详徐步，
yǔ dà bǎo huā zhì xíng zhě qián qí xiàng kāi kǒu yú xiàng yá shàng zhū
雨大宝华至行者前。其象开口，于象牙上诸
chí yù nǚ gǔ yuè xián gē qí shēng wēi miào zàn tàn dà shèng yī shí zhī
池玉女鼓乐弦歌，其声微妙，赞叹大乘一实之
dào
道。

xíng zhě jiàn yǐ huān xǐ jìng lǐ fù gèng dú sòng shèn shēn jīng
“行者见已，欢喜敬礼，复更读诵甚深经

diǎn biàn lǐ shí fāng wú liàng zhū fó lǐ duō bǎo fó tǎ jí shì jiā móu
典，遍礼十方无量诸佛，礼多宝佛塔及释迦牟
ní bìng lǐ pǔ xián zhū dà pú sà fā shì shì yuàn ruò wǒ sù fú
尼，并礼普贤诸大菩萨，发是誓愿：‘若我宿福
yīng jiàn pǔ xián yuàn zūn zhě biàn jí shì wǒ sè shēn zuò shì yuàn yǐ
应见普贤，愿尊者遍吉示我色身！’作是愿已，
zhòu yè liù shí lǐ shí fāng fó xíng chàn huǐ fǎ sòng dà shèng jīng dú
昼夜六时礼十方佛，行忏悔法，诵大乘经，读
dà shèng jīng sī dà shèng yì niàn dà shèng shì gōng jìng gòng yǎng chí
大乘经，思大乘义，念大乘事，恭敬供养持
dà shèng zhě shì yī qiè rén yóu rú fó xiǎng yú zhū zhòng shēng rú fù
大乘者，视一切人犹如佛想，于诸众生如父
mǔ xiǎng zuò shì niàn yǐ pǔ xián pú sà jí yú méi jiān fàng dà rén
母想。作是念已，普贤菩萨即于眉间，放大人
xiàng bái háo guāng míng cǐ guāng xiàn shí pǔ xián pú sà shēn xiàng duān
相白毫光明。此光现时，普贤菩萨身相端
yán rú zǐ jīn shān duān zhèng wēi miào sān shí èr xiàng jiē xī bèi yǒu
严如紫金山，端正微妙三十二相皆悉备有，
shēn zhū máo kǒng fàng dà guāng míng zhào qí dà xiàng lìng zuò jīn sè yī
身诸毛孔放大光明，照其大象令作金色，一
qiè huà xiàng yì zuò jīn sè zhū huà pú sà yì zuò jīn sè qí jīn sè
切化象亦作金色，诸化菩萨亦作金色。其金色
guāng zhào yú dōng fāng wú liàng shì jiè jiē tóng jīn sè nán xī běi
光，照于东方无量世界，皆同金色，南西北
fāng sì wéi shàng xià yì fù rú shì ěr shí shí fāng yī yī fāng miàn
方、四维上下亦复如是。尔时，十方一一方面
yǒu yī pú sà chéng liù yá bái xiàng wáng yì rú pǔ xián děng wú yǒu
有一菩萨，乘六牙白象王，亦如普贤等无有
yì rú shì shí fāng wú liàng wú biān mǎn zhōng huà xiàng pǔ xián pú sà
异。如是十方无量无边满中化象，普贤菩萨
shén tōng lì gù lìng chí jīng zhě jiē xī dé jiàn shì shí xíng zhě jiàn zhū pú
神通力故，令持经者皆悉得见。是时行者见诸菩
sà shēn xīn huān xǐ wèi qí zuò lǐ bái yán dà cí dà bēi mǐn
萨，身心欢喜，为其作礼，白言：‘大慈大悲愍
niàn wǒ gù wèi wǒ shuō fǎ shuō shì yǔ shí zhū pú sà děng yì kǒu
念我故，为我说法！’说是语时，诸菩萨等异口
tóng yīn gè shuō qīng jìng dà shèng jīng fǎ zuò zhū jiè sòng zàn tàn xíng zhě
同音，各说清净大乘经法，作诸偈颂赞叹行者。

shì míng shǐ guān pǔ xián pú sà zuì chūjìng jiè
是名始观普贤菩萨最初境界。

ěr shí xíngzhějiàn shì shì yǐ xīn niàn dà shèngzhòu yè bù shě
“尔时行者见是事已，心念大乘昼夜不舍，

yú shuìmiánzhōng mèngjiàn pǔ xiánwèi qí shuō fǎ rú jué wú yì
于睡眠中，梦见普贤为其说法，如觉无异，

ān wèi qí xīn ér zuò shì yán rǔ suǒsòng chí wàng shī shì jù wàng
安慰其心而作是言：‘汝所诵持，忘失是句！忘

shī shì jù ěr shí xíngzhě wén pǔ xiánshuō shēn jiě yì qù yì
失是偈！’尔时行者，闻普贤说，深解义趣，忆

chí bú wàng rì rì rú shì qí xīn jiàn lì pǔ xián pú sà jiào qí yì
持不忘，日日如是，其心渐利。普贤菩萨教其忆

niàn shí fāngzhū fó suí pǔ xiánjiào zhèng xīn zhèng yì jiàn yǐ xīn yǎnjiàn
念十方诸佛，随普贤教正心正意，渐以心眼见

dōngfāng fó shēnhuáng jīn sè duānyánwēimiào jiàn yī fó yǐ
东方佛，身黄金色，端严微妙；见一佛已，

fù jiàn yī fó rú shì jiànjiànbiànjiàn dōngfāng yī qiè zhū fó xīn xiǎng
复见一佛，如是渐渐遍见东方一切诸佛；心想

lì gù biànjiàn shí fāng yī qiè zhū fó jiàn zhū fó yǐ xīn shēnghuān
利故，遍见十方一切诸佛。见诸佛已，心生欢

xǐ ér zuò shì yán yīn dà shèng gù dé jiàn dà shì yīn dà shì lì
喜而作是言：‘因大乘故，得见大士。因大士力

gù dé jiàn zhū fó suī jiàn zhū fó yóuwèiliǎoliǎo bì mù zé jiàn
故，得见诸佛。虽见诸佛犹未了了，闭目则见，

kāi mù zé shī zuò shì yǔ yǐ wǔ tǐ tóu dì biàn lǐ shí fāng fó
开目则失。’作是语已，五体投地，遍礼十方佛。

lǐ zhū fó yǐ hú guì hé zhǎng ér zuò shì yán zhū fó shì zūn shí lì
礼诸佛已，胡跪合掌而作是言：‘诸佛世尊十力、

wú wèi shí bā bú gòng fǎ dà cí dà bēi sānniànchù cháng zài
无畏、十八不共法、大慈大悲、三念处，常在

shì jiān sè zhōngshàng sè wǒ yǒu hé zuì ér bù dé jiàn shuō shì yǔ
世间色中上色，我有何罪而不得见？’说是语

yǐ fù gèngchàn huǐ chàn huǐ qīngjìng yǐ pǔ xián pú sà fù gèngxiàn
已，复更忏悔。忏悔清净已，普贤菩萨复更现

qián xíngzhù zuò wò bù lí qí cè nǎi zhì mèngzhōngchángwèishuō fǎ
前，行住坐卧不离其侧，乃至梦中常为说法。

cǐ rén jué yǐ dé fǎ xǐ lè rú shì zhòu yè jīng sān qī rì rán hòu
此人觉已，得法喜乐。如是昼夜经三七日，然后

fāng dé xuán tuó luó ní dé tuó luó ní gù zhū fó pú sà suǒ shuō miào
方得旋陀罗尼；得陀罗尼故，诸佛菩萨所说妙
fǎ yì chí bù shī yì cháng mèng jiàn guò qù qī fó wéi shì jiā móu
法，忆持不失。亦常梦见过去七佛，唯释迦牟
ní fó wèi qí shuō fǎ shì zhū shì zūn gè gè chēng zàn dà shèng jīng
尼佛为其说法。是诸世尊，各各称赞大乘经
diǎn
典。

ěr shí xíng zhě fù gèng chàn huǐ biàn lǐ shí fāng fó lǐ shí
“尔时行者复更忏悔，遍礼十方佛。礼十
fāng fó yǐ pǔ xián pú sà zhù qí rén qián jiào shuō sù shì yī qiè yè
方佛已，普贤菩萨住其人前，教说宿世一切业
yuán fā lù hēi è yī qiè zuì shì xiàng zhū shì zūn kǒu zì fā lù
缘，发露黑恶一切罪事，向诸世尊口自发露。
jì fā lù yǐ xún shí jí dé zhū fó xiàn qián sān mèi dé shì sān mèi yǐ
既发露已，寻时即得诸佛现前三昧。得是三昧已，
jiàn dōng fāng ā chù fó jí miào xǐ guó liǎo liǎo fēn míng rú shì shí fāng
见东方阿閼佛及妙喜国，了了分明。如是十方，
gè jiàn zhū fó shàng miào guó tǔ liǎo liǎo fēn míng jì jiàn shí fāng fó yǐ
各见诸佛上妙国土，了了分明。既见十方佛已，
mèng xiàng tóu shàng yǒu yī jīn gāng rén yǐ jīn gāng chǔ biàn nǐ liù gēn
梦象头上有一金刚人，以金刚杵遍拟六根。
nǐ liù gēn yǐ pǔ xián pú sà wèi yú xíng zhě shuō liù gēn qīng jìng chàn
拟六根已，普贤菩萨为于行者，说六根清净忏
huǐ zhī fǎ rú shì chàn huǐ yī rì zhì qī rì yǐ zhū fó xiàn qián
悔之法。如是忏悔，一日至七日，以诸佛现前
sān mèi lì gù pǔ xián pú sà shuō fǎ zhuāng yán lì gù ěr jiàn jiàn wén
三昧力故，普贤菩萨说法庄严力故，耳渐渐闻
zhàng wài shēng yǎn jiàn jiàn zhàng wài shì bí jiàn jiàn wén zhàng wài
障外声，眼渐渐见障外事，鼻渐渐闻障外
xiāng guǎng shuō rú miào fǎ huá jīng dé shì liù gēn qīng jìng yǐ
香，广说如《妙法华经》。得是六根清净已，
shēn xīn huān xǐ wú zhū è xiàng xīn chún shì fǎ yǔ fǎ xiāng yìng fù
身心欢喜无诸恶相，心纯是法与法相应，复
gèng dé bǎi qiān wàn yì xuán tuó luó ní fù gèng guǎng jiàn bǎi qiān wàn
更得百千万亿旋陀罗尼，复更广见百千万
yì wú liàng zhū fó shì zhū shì zūn gè shēn yòu shǒu mó xíng zhě tóu ér
亿无量诸佛。是诸世尊各伸右手，摩行者头而

zuò shì yán shàn zāi shàn zāi xíng dà shèngzhě fā dà zhuāngyán
作是言：‘善哉！善哉！行大乘者，发大庄严
xīn zhě niàn dà shèngzhě wǒ děng xī rì fā pú tí xīn shí jiē yì
心者，念大乘者，我等昔日发菩提心时，皆亦
rú rǔ yīn qín bù shī wǒ děngxiān shì xíng dà shèng gù jīn chéngqīng
如汝殷勤不失。我等先世行大乘故，今成清
jìngzhèngbiàn zhī shēn rǔ jīn yì dāng qín xiū bú xiè cǐ dà shèngdiǎn
净正遍知身。汝今亦当勤修不懈！此大乘典
zhū fó bǎozàng shí fāngsān shì zhū fó yǎnmù chūshēngsān shì zhū rú
诸佛宝藏，十方三世诸佛眼目，出生三世诸如
lái zhǒng chí cǐ jīngzhě jí chí fó shēn jí xíng fó shì dāng zhī
来种。持此经者，即持佛身，即行佛事。当知
shì rén jí shì zhū fó suǒ shǐ zhū fó shì zūn yī zhī suǒ fù zhū fó
是人，即是诸佛所使，诸佛世尊衣之所覆，诸佛
rú lái zhēn shí fǎ zǐ rǔ xíng dà shèng bú duàn fǎ zhǒng rǔ jīn
如来真实法子。汝行大乘，不断法种。汝今
dì guāndōngfāngzhū fó shuō shì yǔ shí xíngzhě jí jiàndōngfāng yī
谛观东方诸佛！’说是语时，行者即见东方一
qiè wú liàng shì jiè dì píng rú zhǎng wú zhū duī fù qiū líng jīng jí
切无量世界，地平如掌，无诸堆阜丘陵荆棘，
liú lí wéi dì huáng jīn jiàn cè shí fāng shì jiè yì fù rú shì jiàn
琉璃为地，黄金间厕，十方世界亦复如是。见
shì dì yǐ jí jiàn bǎoshù bǎoshù gāomiào wǔ qiānyóuxún qí shù
是地已，即见宝树。宝树高妙五千由旬，其树
chángchūhuáng jīn bái yín qī bǎozhuāngyán shù xià zì rán ér yǒubǎo
常出黄金白银七宝庄严，树下自然而有宝
shī zǐ zuò qí shī zǐ zuò gāo èr shí yóuxún zuòshàng yì chū bǎibǎo
师子座。其师子座，高二十由旬，座上亦出百宝
guāngmíng rú shì zhū shù jí yú bǎozuò yī yī bǎozuò jiē yǒu bǎibǎo
光明。如是诸树及余宝座，一一宝座皆有百宝
guāngmíng rú shì bǎozuò yī yī jiē yǒu zì rán wǔ bǎi bái xiàng xiàng
光明，如是宝座一一皆有自然五百白象，象
shàng jiē yǒu pǔ xián pú sà
上皆有普贤菩萨。

ěr shí xíngzhě lǐ zhū pǔ xián ér zuò shì yán wǒ yǒu hé zuì
“尔时行者礼诸普贤，而作是言：‘我有何罪，

dàn jiàn bǎo dì bǎoshù jí yǔ bǎozuò bú jiàn zhū fó zuò shì yǔ yǐ
但见宝地宝树及与宝座，不见诸佛？’作是语已，

yī yī zuòshàngyǒu yī shì zūn duānyánwēimiào ér zuòbǎozuò jiàn zhū
一一座上有一世尊，端严微妙而坐宝座。见诸
fó yǐ xīn dà huān xǐ fù gèng sòng xí dà shèng jīng diǎn dà shèng lì
佛已心大欢喜，复更诵习大乘经典。大乘力
gù kōngzhōngyǒushēng ér zàn tàn yán shàn zāi shàn zāi shànán
故，空中有声而赞叹言：‘善哉！善哉！善男
zǐ rǔ xíng dà shèng gōng dé yīn yuán néng jiàn zhū fó jīn suī dé jiàn zhū
子，汝行大乘功德因缘能见诸佛。今虽得见诸
fó shì zūn ér bù néng jiàn shì jiā móu ní fó fēn shēn zhū fó jí duō
佛世尊，而不能见释迦牟尼佛、分身诸佛及多
bǎo fó tā wén kōng zhōng shēng yǐ fù qín sòng xí dà shèng jīng diǎn
宝佛塔。’闻空中声已，复勤诵习大乘经典。
yǐ sòng dà shèng fāng děng jīng gù jí yú mèng zhōng jiàn shì jiā móu ní
以诵大乘方等经故，即于梦中，见释迦牟尼
fó yǔ zhū dà zhòng zài qī shé jué shān shuō fǎ huá jīng yǎn yī
佛，与诸大众在耆闍崛山，说《法华经》，演一
shí yì jué yǐ chàn huǐ kě yǎng yù jiàn hé zhǎng hú guì xiàng qī
实义。觉已忏悔，渴仰欲见，合掌胡跪向耆
shé jué shān ér zuò shì yán rú lái shì xióng cháng zài shì jiān mǐn
闍崛山，而作是言：‘如来世雄常在世間，愍
niàn wǒ gù wèi wǒ xiàn shēn zuò shì yǔ yǐ jiàn qī shé jué shān qī bǎo
念我故为我现身！’作是语已，见耆闍崛山七宝
zhuāng yán wú shù bǐ qiū shēng wén dà zhòng bǎo shù háng liè bǎo
庄严，无数比丘声闻大众，宝树行列，宝
dì píng zhèng fù fū miào bǎo shī zǐ zhī zuò shì jiā móu ní fó fàng méi
地平正，复敷妙宝狮子之座。释迦牟尼佛放眉
jiānguāng qí guāng biàn zhào shí fāng shì jiè fù guò shí fāng wú liàng shì
间光，其光遍照十方世界，复过十方无量世
jiè cǐ guāng zhì chù shí fāng fēn shēn shì jiā móu ní fó yī shí yún jí
界。此光至处，十方分身释迦牟尼佛一时云集，
guǎng shuō rú miào fǎ huá jīng yī yī fēn shēn fó shēn zǐ jīn sè
广说如《妙法华经》。一一分身佛，身紫金色，
shēn liàng wú biān zuò shī zǐ zuò bǎi yì wú liàng zhū dà pú sà yǐ
身量无边，坐狮子座。百亿无量诸大菩萨，以
wéi juàn shǔ yī yī pú sà xíng tóng pǔ xián rú cǐ shí fāng wú liàng zhū
为眷属。一一菩萨行同普贤，如此十方无量诸
fó pú sà juàn shǔ yì fù rú shì dà zhòng jí yǐ jiàn shì jiā móu ní
佛菩萨眷属亦复如是。大众集已，见释迦牟尼

fó jǔ shēnmáokǒngfàng jīn sè guāng yī yī guāngzhōngyǒu bǎi yì huà
佛举身毛孔放金色光，一一光中有百亿化
fó zhū fēnshēn fó fàngméijiān bái háo dà rén xiàngguāng qí guāng
佛。诸分身佛，放眉间白毫大人相光，其光
liú rù shì jiā móu ní fó dǐng jiàn cǐ xiàng shí fēnshēnzhū fó yī qiè
流入释迦牟尼佛顶。见此相时，分身诸佛一切
máokǒngchū jīn sè guāng yī yī guāngzhōng fù yǒuhéng hé shā wēichén
毛孔出金色光，一一光中复有恒河沙微尘
shù huà fó ěr shí pǔ xián pú sà fù fàngméijiān dà rén xiàngguāng
数化佛。尔时，普贤菩萨复放眉间大人相光，
rù xíngzhě xīn jì rù xīn yǐ xíngzhě zì yì guò qù wú shù bǎi qiān fó
入行者心。既入心已，行者自忆过去无数百千佛
suǒ shòu chí dú sòng dà shèng jīng diǎn zì jiàn gù shēnliǎo liǎo fēn míng
所受持读诵大乘经典，自见故身了了分明，
rú sù mìngtōngděng wú yǒu yì huòrán dà wù dé xuántuó luó ní
如宿命通等无有异，豁然大悟，得旋陀罗尼，
bǎi qiān wàn yì zhū tuó luó ní mén cóng sān mèi qǐ miàn jiàn yī qiè fēn
百千万亿诸陀罗尼门。从三昧起，面见一切分
shēnzhū fó zhòng bǎo shù xià zuò shī zǐ zuò fù jiàn liú lí dì miào
身诸佛，众宝树下坐狮子座。复见琉璃地，妙
lián huā cóng cóng xià fāng kōng zhōng yǒng chū yī yī huā jiān yǒu wēi
莲华蘂，从下方空中涌出。一一华间，有微
chén shù pú sà jié jiā fū zuò yì jiàn pǔ xián fēn shēn pú sà zài bǐ
尘数菩萨结加趺坐。亦见普贤分身菩萨，在彼
zhòng zhōng zàn shuō dà shèng
众中赞说大乘。

shí zhū pú sà yì kǒutóng yīn jiào yú xíngzhě qīng jìng liù gēn
“时诸菩萨异口同音，教于行者清净六根，

huò yǒu shuō yán rǔ dāng niàn fó huò yǒu shuō yán rǔ dāng niàn fǎ
或有说言‘汝当念佛’，或有说言‘汝当念法’，

huò yǒu shuō yán rǔ dāng niàn sēng huò yǒu shuō yán rǔ dāng niàn jiè
或有说言‘汝当念僧’，或有说言‘汝当念戒’，

huò yǒu shuō yán rǔ dāng niàn shī huò yǒu shuō yán rǔ dāng niàn tiān
或有说言‘汝当念施’，或有说言‘汝当念天’

rú cǐ liù fǎ shì pú tí xīn shēng pú sà fǎ rǔ jīn yīng
——‘如此六法，是菩提心，生菩萨法。汝今应

dāng yú zhū fó qián fā lù xiān zuì zhì chéng chàn huǐ yú wú liàng shì
当于诸佛前，发露先罪至诚忏悔。于无量世，

yǎngēn yīn yuán tān zhuó zhū sè yǐ zhuó sè gù tān ài zhū chén yǐ
眼根因缘贪著诸色；以著色故，贪爱诸尘；以

ài chén gù shòu nǚ rén shēn shì shì shēng chù huò zhuó zhū sè
爱尘故，受女人身，世生处，惑著诸色。

sè huài rǔ yǎn wéi ēn ài nú gù sè shǐ rǔ jīng lì sān jiè wéi cǐ
色坏汝眼，为恩爱奴。故色使汝经历三界，为此

bì shǐ máng wú suǒ jiàn jīn sòng dà shèng fāng děng jīng diǎn cǐ jīng zhōng
弊使盲无所见。今诵大乘方等经典，此经中

shuō shí fāng zhū fó sè shēn bú miè rǔ jīn dé jiàn shěn shí ěr fǒu
说，十方诸佛色身不灭，汝今得见审实尔不？

yǎngēn bú shàn shāng hài rǔ duō suí shùn wǒ yǔ guī xiàng zhū fó
眼根不善，伤害汝多。随顺我语，归向诸佛。’

shì jiā móu ní fó shuō rǔ yǎngēn suǒ yǒu zuì jiù zhū fó pú sà huì
‘释迦牟尼佛说汝眼根所有罪咎，诸佛菩萨慧

yǎn fǎ shuǐ yuàn yǔ xǐ chú líng dé qīng jìng zuò shì yǔ yǐ biàn lǐ
眼法水，愿与洗除令得清净。’作是语已，遍礼

shí fāng fó xiàng shì jiā móu ní fó dà shèng jīng diǎn fù zuò shì yán
十方佛，向释迦牟尼佛大乘经典，复作是言：

wǒ jīn suǒ chàn yǎngēn zhòng zuì zhàng bì huì zhuó máng wú suǒ jiàn
‘我今所忏，眼根重罪障蔽秽浊，盲无所见。

yuàn fó dà cí āi mǐn fù hù pǔ xián pú sà chéng dà fǎ chuán pǔ
愿佛大慈哀愍覆护！普贤菩萨乘大法船，普

dù yī qiè shí fāng wú liàng zhū pú sà bàn wéi yuàn cí āi tīng wǒ huǐ
度一切！十方无量诸菩萨伴，唯愿慈哀听我悔

guò yǎngēn bú shàn è yè zhàng fǎ rú shì sān shuō wǔ tǐ tóu dì
过，眼根不善恶业障法。’如是三说，五体投地，

zhèng niàn dà shèng xīn bú wàng shě shì míng chàn huǐ yǎngēn zuì fǎ
正念大乘，心不忘舍，是名忏悔眼根罪法。

chēng zhū fó míng shāo xiāng sǎn huā fā dà shèng yì xuán zēng fān
称诸佛名，烧香散华，发大乘意，悬缁幡

gài shuō yǎngēn guò huàn chàn huǐ zuì zhě cǐ rén xiàn shì jiàn shì jiā móu ní
盖，说眼过患忏悔罪者，此人现世见释迦牟尼

fó jí jiàn fēn shēn wú liàng zhū fó ā sēng qí jié bú duò è dào
佛，及见分身无量诸佛，阿僧祇劫不堕恶道。

dà shèng lì gù dà shèng yuàn gù héng yǔ yī qiè tuó luó ní pú sà
大乘力故，大乘愿故，恒与一切陀罗尼菩萨

gòng wéi juàn shǔ zuò shì niàn zhě shì wéi zhèng niàn ruò tā niàn zhě míng
共为眷属。作是念者是为正念，若他念者名

wéi xié niàn shì míngyǎngēnchūjìng jiè xiàng
为邪念。是名眼根初境界相。

jìngyǎngēn yǐ fù gèngsòng dú dà shèngjīng diǎn zhòu yè liù
“净眼根已，复更诵读大乘经典，昼夜六

shí hú guì chàn huǐ ér zuò shì yán wǒ jīn yún hé dàn jiàn shì jiā
时胡跪忏悔，而作是言：‘我今云何，但见释迦

móu ní fó fēnshēnzhū fó bú jiàn duō bǎo fó tǎ quán shēn shè lì
牟尼佛分身诸佛，不见多宝佛塔全身舍利？

duō bǎo fó tǎ héng zài bú miè wǒ zhuó è yǎn shì gù bú jiàn zuò
多宝佛塔恒在不灭，我浊恶眼，是故不见。’作

shì yǔ yǐ fù gèngchàn huǐ guò qī rì yǐ duō bǎo fó tǎ cóng dì
是语已，复更忏悔。过七日已，多宝佛塔从地

yǒngchū shì jiā móu ní fó jí yǐ yòushǒu kāi qí tǎ hù jiàn duō bǎo
涌出。释迦牟尼佛即以右手开其塔户，见多宝

fó rù pǔ xiàn sè shēnsān mèi yī yī máokǒng liú chū héng hé shā wēi
佛入普现色身三昧，一一毛孔流出恒河沙微

chénshù guāng míng yī yī guāng míng yǒu bǎi qiān wàn yì huà fó cǐ
尘数光明，一一光明有百千万亿化佛。此

xiàng xiàn shí xíng zhě huān xǐ jì zàn rào tǎ mǎn qī zā yǐ duō bǎo
相现时，行者欢喜，偈赞绕塔满七匝已，多宝

rú lái chū dà yīn shēng zàn yán fǎ zǐ rǔ jīn zhēn shí néng xíng
如来出大音声，赞言：‘法子！汝今真实能行

dà shèng suí shùn pǔ xián yǎngēn chàn huǐ yǐ shì yīn yuán wǒ zhì rǔ
大乘，随顺普贤眼根忏悔。以是因缘，我至汝

suǒ wèi rǔ zhèng míng shuō shì yǔ yǐ zàn yán shàn zāi shàn zāi
所为汝证明。’说是语已赞言：‘善哉！善哉！

shì jiā móu ní fó néng shuō dà fǎ yù dà fǎ yǔ chéng jiù zhuó
释迦牟尼佛，能说大法，雨大法雨，成就浊

è zhū zhòng shēng děng
恶诸众生等。’

shì shí xíng zhě jiàn duō bǎo fó tǎ yǐ fù zhì pǔ xián pú sà
“是时，行者见多宝佛塔已，复至普贤菩萨

suǒ hé zhǎng jìng lǐ bó yán dà shī jiào wǒ chàn huǐ pǔ
所，合掌敬礼，白言：‘大师，教我忏悔。’普

xián fù yán rǔ yú duō jié ěr gēn yīn yuán suí zhú wài shēng wén
贤复言：‘汝于多劫，耳根因缘，随逐外声，闻

miào yīn shí xīn shēng huò zhuó wén è shēng shí qǐ bǎi bā zhǒng fán
妙音时，心生惑著，闻恶声时，起百八种烦

nǎo zéi hài rú cǐ è ěr bào dé è shì héngwén è shēng shēng
恼贼害。如此恶耳报得恶事，恒闻恶声，生
zhū pānyuándiāndào tīng gù dāng duò è dào biān dì xié jiàn bù wén
诸攀缘颠倒听故，当堕恶道、边地、邪见不闻
fǎ chù rǔ yú jīn rì sòng chí dà shèng gōng dé hǎi zàng yǐ shì yīn
法处。汝于今日，诵持大乘功德海藏，以是因
yuán jiàn shí fāng fó duō bǎo fó tǎ xiàn wèi rǔ zhèng rǔ yīng zì dāng
缘，见十方佛，多宝佛塔现为汝证。汝应自当，
shuō jǐ guò è chàn huǐ zhū zuì shì shí xíng zhě wén shì yǔ yǐ
说己过恶，忏悔诸罪。’是时，行者闻是语已，
fù gèng hé zhǎng wǔ tǐ tóu dì ér zuò shì yán zhèng biàn zhī shì
复更合掌，五体投地，而作是言：‘正遍知世
zūn xiàn wèi wǒ zhèng fāng děng jīng diǎn wéi cí bēi zhǔ wéi yuàn guān
尊，现为我证，方等经典为慈悲主，唯愿观
wǒ tīng wǒ suǒ shuō wǒ cóng duō jié nǎi zhì jīn shēn ěr gēn yīn yuán
我听我所以说：‘我从多劫，乃至今身，耳根因缘，
wén shēng gǔ zhuó rú jiāo zhuó cǎo wén zhū è shí qǐ fán nǎo dú
闻声惑著，如胶著草，闻诸恶时，起烦恼毒，
chù chù huò zhuó wú zàn tíng shí zuò cǐ qiào shēng láo wǒ shén shí
处处惑著，无暂停时，坐此窍声，劳我神识，
zhuì duò sān tú jīn shǐ jué zhī xiàng zhū shì zūn fā lù chàn huǐ
坠堕三涂，今始觉知，向诸世尊，发露忏悔！’
jì chàn huǐ yǐ jiàn duō bǎo fó fàng dà guāng míng qí guāng jīn sè
既忏悔已，见多宝佛放大光明。其光金色，
biàn zhào dōng fāng jí shí fāng jiè wú liàng zhū fó shēn zhēn jīn sè dōng
遍照东方及十方界。无量诸佛身真金色，东
fāng kōng zhōng zuò shì chàng yán cǐ fó shì zūn hào yuē shàn dé
方空中作是唱言：‘此佛世尊，号曰善德。’
yì yǒu wú shù fēn shēn zhū fó zuò bǎo shù xià shī zǐ zuò shàng jié jiā
亦有无数分身诸佛，坐宝树下师子座上，结加
fū zuò shì zhū shì zūn yī qiè jiē rù pǔ xiàn sè shēn sān mèi jiē zuò
趺坐。是诸世尊，一切皆入普现色身三昧，皆作
shì yán shàn zāi shàn zāi shàn nán zǐ rǔ jīn dú sòng dà shèng
是言：‘善哉！善哉！善男子，汝今读诵大乘
jīng diǎn rǔ suǒ sòng zhě shì fó jìng jiè
经典，汝所诵者，是佛境界。’

shuō shì yǔ yǐ pǔ xián pú sà fù gèng wèi shuō chàn huǐ zhī
“说是语已，普贤菩萨，复更为说忏悔之

fǎ rǔ yú qián shì wú liàng jié zhōng yǐ tān xiāng gù fēn bié
法：‘汝于前世，无量劫中，以贪香故，分别
zhū shí chù chù tān zhuó duò luò shēng sǐ rǔ jīn yīng dāng guān dà shèng
诸识处处贪著，堕落生死。汝今应当观大乘
yīn dà shèng yīn zhě zhū fǎ shí xiàng wén shì yǔ yǐ wǔ tǐ tóu dì
因，大乘因者诸法实相。’闻是语已，五体投地
fù gèng chàn huǐ jì chàn huǐ yǐ dāng zuò shì yǔ nán mó shì jiā móu
复更忏悔，既忏悔已当作是语：‘南无释迦牟尼
ní fó nán mó duō bǎo fó tǎ nán mó shí fāng shì jiā móu ní fó fēn
尼佛！南无多宝佛塔！南无十方释迦牟尼佛分
shēn zhū fó zuò shì yǔ yǐ biàn lǐ shí fāng fó nán mó dōng fāng
身诸佛！’作是语已，遍礼十方佛，南无东方
shàn dé fó jí fēn shēn zhū fó rú yǎn suǒ jiàn yī yī xīn lǐ xiāng
善德佛，及分身诸佛，如眼所见，一一心礼，香
huā gòng yǎng gòng yǎng bì yǐ hú guì hé zhǎng yǐ zhǒng zhǒng jì
华供养。供养毕已，胡跪合掌，以种种偈
zàn tàn zhū fó jì zàn tàn yǐ shuō shí è yè chàn huǐ zhū zuì jì
赞叹诸佛。既赞叹已，说十恶业忏悔诸罪。既
chàn huǐ yǐ ér zuò shì yán wǒ yú xiān shì wú liàng jié shí tān xiāng
忏悔已，而作是言：‘我于先世无量劫时，贪香
wèi chù zào zuò zhòng è yǐ shì yīn yuán wú liàng shì lái héng shòu dì
味触造作众恶，以是因缘无量世来，恒受地
yù è guǐ chù shēng biān dì xié jiàn zhū bú shàn shēn rú cǐ
狱、饿鬼、畜生、边地、邪见诸不善身。如此
è yè jīn rì fā lù guī xiàng zhū fó zhèng fǎ zhī wáng shuō zuì chàn
恶业今日发露，归向诸佛正法之王。’说罪忏
huǐ
悔。

jì chàn huǐ yǐ shēn xīn bú xiè fù gèng sòng dú dà shèng
“既忏悔已，身心不懈，复更诵读大乘
jīng diǎn dà shèng lì gù kōng zhōng yǒu shēng gào yán fǎ zǐ rǔ
经典。大乘力故，空中有声告言：‘法子，汝
jīn yīng dāng xiàng shí fāng fó zàn shuō dà shèng yú zhū fó qián zì shuō
今应当向十方佛赞说大乘，于诸佛前自说
jǐ guò zhū fó rú lái shì rǔ cí fù rǔ dāng zì shuō shéng suǒ zuò bú
己过。诸佛如来是汝慈父，汝当自说舌根所作不
shàn è yè cǐ shéngēn zhě dòng è yè xiàng wàng yán qǐ yǔ
善恶业。此舌根者，动恶业相，妄言、绮语、

è kǒu liǎngshé fěi bàngwàng yǔ zàn tàn xié jiàn shuō wú yì yǔ
恶口、两舌，诽谤妄语，赞叹邪见，说无益语，
rú shì zhòngduōzhū zá è yè dòugòuhuàilàn fǎ shuō fēi fǎ rú
如是众多诸杂恶业，斗构坏乱，法说非法。如
shì zhòng zuì jīn xī chàn huǐ zhū shì xióngqiánzuò shì yǔ yǐ wǔ
是众罪，今悉忏悔。’诸世雄前作是语已，五
tǐ tóu dì biàn lǐ shí fāng fó hé zhǎngcháng guì dāngzuò shì yǔ
体投地，遍礼十方佛，合掌长跪当作是语：

cǐ shéguòhuàn wú liàng wú biān zhū è yè cì cóngshé gēnchū duàn
‘此舌过患无量无边！诸恶业刺从舌根出，断
zhèng fǎ lún cóng cǐ shé qǐ rú cǐ è shéduàngōng dé zhǒng yú fēi
正法轮从此舌起。如此恶舌断功德种，于非
yì zhōngduōduānqiángshuō zàn tàn xié jiàn rú huǒ yì xīn yóu rú měng
义中多端强说，赞叹邪见如火益薪，犹如猛
huǒshāng hài zhòngshēng rú yǐn dú zhě wú chuāngyóu sǐ rú cǐ zuì
火伤害众生，如饮毒者无疮疣死。如此罪
bào è xié bú shàn dāngduò è dào bǎi jié qiān jié yǐ wàng yǔ gù duò
报恶邪不善，当堕恶道百劫千劫，以妄语故堕
dà dì yù wǒ jīn guī xiàng nán mó zhū fó fā lù hēi è zuò shì niàn
大地狱。我今归向南无诸佛发露黑恶！’作是念
shí kōngzhōngyǒushēng nánfāngyǒu fó míngzhāntán dé bǐ fó yì
时，空中有声。南方有佛名梅檀德，彼佛亦
yǒu wú liàng fēn shēn yī qiè zhū fó jiē shuō dà shèngchúmiè zuì è
有无量分身，一切诸佛皆说大乘除灭罪恶。

rú cǐ zhòng zuì jīn xiàng shí fāng wú liàngzhū fó dà bēi shì zūn fā
‘如此众罪，今向十方无量诸佛大悲世尊，发
lù hēi è chéng xīn chàn huǐ shuō shì yǔ yǐ wǔ tǐ tóu dì fù
露黑恶诚心忏悔。’说是语已，五体投地，复
lǐ zhū fó shì shí zhū fó fù fàngguāngmíngzhào xíngzhěshēn lìng qí
礼诸佛。是时诸佛，复放光明照行者身，令其
shēn xīn zì rán huān xǐ fā dà cí bēi pǔ niàn yī qiè
身心自然欢喜，发大慈悲普念一切。

ěr shí zhū fó guǎng wèi xíng zhě shuō dà cí bēi jí xǐ shě fǎ
“尔时诸佛广为行者，说大慈悲及喜舍法，
yì jiào ài yǔ xiū liù hé jìng ěr shí xíng zhě wén cǐ jiào chù xīn dà
亦教爱语，修六和敬。尔时行者闻此教敕，心大
huān xǐ fù gèng sòng xí zhōng bú xiè xī kōngzhōng fù yǒu wēi miào yīn
欢喜，复更诵习终不懈息。空中复有微妙音

shēng zuò rú shì yán rǔ jīn yīngdāngshēn xīn chàn huǐ shēnzhě
声，作如是言：‘汝今应当身心忏悔！身者，
shā dào yín xīn zhě niànzhū bú shàn zào shí è yè jí wǔ wú
杀、盗、淫；心者，念诸不善。造十恶业及五无
jiàn yóu rú yuánhóu yì rú chíjiāo chùchùtānzhuóbàn zhì yī qiè
间，犹如猿猴，亦如麝胶，处处贪著遍至一切
liù qínggēnzhōng cǐ liù gēn yè zhī tiáohuā yè xī mǎnsān jiè èr
六情根中。此六根业，枝条华叶，悉满三界二
shí wǔ yǒu yī qiè shēngchù yì néngzēngzhǎng wú mínglǎo sǐ shí èr kǔ
十五有一切生处，亦能增长无明老死十二苦
shì bā xié bā nán wú bù jīng lì rǔ jīn yīngdāngchàn huǐ rú shì è
事，八邪八难无不经历。汝今应当忏悔如是恶
bú shàn yè
不善业！’

ěr shí xíngzhěwén cǐ yǔ yǐ wènkōngzhōngshēng wǒ jīn
“尔时行者闻此语已，问空中声：‘我今
hé chùxíngchàn huǐ fǎ shí kōngzhōngshēng jí shuō shì yǔ shì jiā
何处行忏悔法？’时空中声即说是语：‘释迦
móu ní míng pí lú zhē nà biàn yī qiè chù qí fó zhùchù míngcháng jì
牟尼名毗卢遮那遍一切处。其佛住处名常寂
guāng cháng bō luó mì suǒ shè chéngchù wǒ bō luó mì suǒ ān lì chù
光，常波罗蜜所摄成处，我波罗蜜所安立处，
yào bō luó mì mièshòuxiǎngchù jìng bō luó mì bú zhùshēn xīn xiàngchù
乐波罗蜜灭受想处，净波罗蜜不住身心相处，
bú jiànyǒu wú zhū fǎ xiàngchù rú jì jiě tuō nǎi zhì bō rě bō luó mì
不见有无诸法相处，如寂解脱乃至般若波罗蜜，
shì sè chángzhù fǎ gù rú shì yīngdāngguān shí fāng fó shí shí fāng
是色常住法故。如是应当观十方佛。’时十方
fó gè shēnyòushǒu mó xíngzhě tóu zuò rú shì yán shàn zāi shàn zāi
佛各伸右手，摩行者头作如是言：‘善哉！善哉！
shànán zǐ rǔ jīn dú sòng dà shèngjīng gù shí fāngzhū fó shuōchàn
善男子，汝今读诵大乘经故，十方诸佛说忏
huǐ fǎ pú sà suǒ xíng bú duàn jié shǐ bú zhù shǐ hǎi guān xīn
悔法。菩萨所行，不断结使，不住使海，观心
wú xīn cóngdiāndào xiǎng qǐ rú cǐ xiǎng xīn cóngwàngxiǎng qǐ
无心，从颠倒想起。如此想心，从妄想起。

rú kōngzhōngfēng wú yī zhǐ chù rú shì fǎ xiàng bú shēng bú mò hé
如空中风无依止处，如是法相不生不没，何

zhě shì zuì hé zhě shì fú wǒ xīn zì kōng zuì fú wú zhǔ yī qiè
者是罪？何者是福？我心自空，罪福无主。一切
zhū fǎ jiē yì rú shì wú zhù wú huài rú shì chàn huǐ guān xīn wú
诸法皆亦如是，无住无坏。如是忏悔，观心无
xīn fǎ bú zhù fǎ zhōng zhū fǎ jiě tuō miè dì jì jìng rú shì xiǎng
心法，不住法中，诸法解脱，灭谛寂静。如是想
zhě míng dà chàn huǐ míng zhuāng yán chàn huǐ míng wú zuì xiàng chàn huǐ
者名大忏悔，名庄严忏悔，名无罪相忏悔，
míng pò huài xīn shí chàn huǐ xíng cǐ chàn huǐ zhě shēn xīn qīng jìng bú zhù
名破坏心识忏悔。行此忏悔者，身心清净不住
fǎ zhōng yóu rú liú shuǐ niàn niàn zhī zhōng dé jiàn pǔ xián pú sà jí
法中。犹如流水，念念之中，得见普贤菩萨及
shí fāng fó shí zhū shì zūn yǐ dà bēi guāng míng wèi yú xíng zhě shuō
十方佛。’时诸世尊，以大悲光明，为于行者说
wú xiàng fǎ xíng zhě wén shuō dì yī yì kōng xíng zhě wén yǐ xīn bù
无相法。行者闻说第一义空，行者闻已，心不
jīng bù yìng shí jí rù pú sà zhèng wèi
惊怖，应时即入菩萨正位。”

fó gào ā nán rú shì xíng zhě míng wéi chàn huǐ cǐ chàn huǐ
佛告阿难：“如是行者，名为忏悔。此忏悔
zhě shí fāng zhū fó zhū dà pú sà suǒ chàn huǐ fǎ
者，十方诸佛、诸大菩萨所忏悔法。”

fó gào ā nán fó miè dù hòu fó zhū dì zǐ ruò yǒu chàn
佛告阿难：“佛灭度后，佛诸弟子，若有忏
huǐ è bú shàn yè dàn dāng dú sòng dà shèng jīng diǎn cǐ fāng děng jīng
悔恶不善业，但当读诵大乘经典。此方等经
shì zhū fó yǎn zhū fó yīn shì dé jù wǔ yǎn fó sān zhǒng shēn cóng fāng
是诸佛眼，诸佛因是得具五眼。佛三种身从方
děng shēng shì dà fǎ yìn bō niè pán hǎi rú cǐ hǎi zhōng néng shēng
等生，是大法印般涅槃海。如此海中，能生
sān zhǒng fó qīng jìng shēn cǐ sān zhǒng shēn rén tiān fú tián yīng gòng zhōng
三种佛清净身。此三种身，人天福田应供中
zuì qí yǒu dú sòng dà fāng děng diǎn dāng zhī cǐ rén jù fó gōng dé
最。其有读诵大方等典，当知此人具佛功德，
zhū è yǒng miè cóng fó huì shēng
诸恶永灭，从佛慧生。”

ěr shí shì zūn ér shuō jì yán
尔时，世尊而说偈言：

ruò yǒu yǎn gēn è	yè zhàng yǎn bú jìng
若有眼根恶	业障眼不净
dàn dāng sòng dà shèng	sī niàn dì yī yì
但当诵大乘	思念第一义
shì míng chàn huǐ yǎn	jìn zhū bú shàn yè
是名忏悔眼	尽诸不善业
ěr gēn wén luàn shēng	huài luàn hé hé yì
耳根闻乱声	坏乱和合义
yóu shì qǐ kuáng luàn	yóu rú chī yuán hóu
由是起狂乱	犹如痴猿猴
dàn dāng sòng dà shèng	guān fǎ kōng wú xiàng
但当诵大乘	观法空无相
yǒng jìn yī qiè è	tiān ěr wén shí fāng
永尽一切恶	天耳闻十方
bí gēn zhuó zhū xiāng	suí rǎn qǐ zhū chù
鼻根著诸香	随染起诸触
rú cǐ kuáng huò bí	suí rǎn shēng zhū chén
如此狂惑鼻	随染生诸尘
ruò sòng dà shèng jīng	guān fǎ rú shí jì
若诵大乘经	观法如实际
yǒng lí zhū è yè	hòu shì bú fù shēng
永离诸恶业	后世不复生
shé gēn qǐ wǔ zhǒng	è kǒu bú shàn yè
舌根起五种	恶口不善业
ruò yù zì diào shùn	yīng qín xiū cí xīn
若欲自调顺	应勤修慈心
sī fǎ zhēn jì yì	wú zhū fēn bié xiàng
思法真寂义	无诸分别相
xīn xiǎng rú yuán hóu	wú yǒu zàn tíng shí
心想如猿猴	无有暂停时
ruò yù zhé fú zhě	dāng qín sòng dà shèng
若欲折伏者	当勤诵大乘
niàn fó dà jué shēn	lì wú wèi suǒ chéng
念佛大觉身	力无畏所成
shēn wéi jī guān zhǔ	rú chén suí fēng zhuàn
身为机关主	如尘随风转
liù zéi yóu xì zhōng	zì zài wú guà ài
六贼游戏中	自在无罣碍

ruò yù miè cǐ è yǒng lí zhū chén láo
若欲灭此恶 永离诸尘劳

chángchù niè pánchéng ān lè xīn dàn pà
常处涅槃城 安乐心 憺怕

dāng sòng dà shèng jīng niàn zhū pú sà mǔ
当诵大乘经 念诸菩萨母

wú liàng shèng fāng biàn cóng sī shí xiàng dé
无量胜方便 从思实相得

rú cǐ děng liù fǎ míng wéi liù qíng gēn
如此等六法 名为六情根

yī qiè yè zhàng hǎi jiē cóng wàng xiǎng shēng
一切业障海 皆从妄想生

ruò yù chàn huǐ zhě duān zuò niàn shí xiàng
若欲忏悔者 端坐念实相

zhòng zuì rú shuāng lù huì rì néng xiāo chú
众罪如霜露 慧日能消除

shì gù yīng zhì xīn chàn huǐ liù qíng gēn
是故应至心 忏悔六情根

shuō shì jì yǐ fó gào ā nán rǔ jīn chí shì chàn huǐ liù gēn
说是偈已，佛告阿难：“汝今持是忏悔六根

guān pǔ xián pú sà fǎ pǔ wéi shí fāng zhū tiān shì rén guǎng fēn bié shuō
观普贤菩萨法，普为十方诸天世人，广分别说。

fó miè dù hòu fó zhū dì zǐ ruò yǒu shòu chí dú sòng jiě shuō fāng děng
佛灭度后，佛诸弟子，若有受持读诵解说方等

jīng diǎn yīng yú jìng chù ruò zài péng jiān ruò lín shù xià ruò ā
经典，应于静处、若在塚间、若林树下、若阿

liàn ruò chù dú sòng fāng děng sī dà shèng yì niàn lì qiáng gù dé
练若处读诵方等，思大乘义。念力强故，得

jiàn wǒ shēn jí duō bǎo fó tǎ shí fāng fēn shēn wú liàng zhū fó pǔ xián
见我身及多宝佛塔，十方分身无量诸佛，普贤

pú sà wén shū shī lì pú sà yào wáng pú sà yào shàng pú sà gōng
菩萨、文殊师利菩萨、药王菩萨、药上菩萨恭

jìng fǎ gù chí zhū miào huā zhù lì kōng zhōng zàn tàn gōng jìng xíng chí fǎ
敬法故，持诸妙华住立空中，赞叹恭敬行持法

zhě dàn sòng dà shèng fāng děng jīng gù zhū fó pú sà zhòu yè gòng yǎng
者。但诵大乘方等经故，诸佛菩萨昼夜供养

shì chí fǎ zhě
是持法者。”

fó gào ā nán wǒ yǔ xián jié zhū pú sà děng jí shí fāng zhū
佛告阿难：“我与贤劫诸菩萨等及十方诸

fó yīn sī dà shèng zhēn shí yì gù chú què bǎi wàn yì jié ā sēng qī
佛，因思大乘真实义故，除却百万亿劫阿僧祇

shù shēng sǐ zhī zuì yīn cǐ shèng miào chàn huǐ fǎ gù jīn yú shí fāng
数生死之罪；因此胜妙忏悔法故，今于十方

gè dé wéi fó ruò yù jí chéng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí zhě
各得为佛。若欲疾成阿耨多罗三藐三菩提者，

ruò yù xiàn shēn jiàn shí fāng fó jí pǔ xián pú sà dāng jìng zǎo yù zhuó
若欲现身见十方佛及普贤菩萨，当净澡浴著

jìng jié yī shāo zhòng míng xiāng zài kòng xián chù yīng dāng dú sòng dà
净洁衣，烧众名香，在空闲处，应当读诵大

shèng jīng diǎn sī dà shèng yì
乘经典，思大乘义。”

fó gào ā nán ruò yǒu zhòng shēng yù guān pǔ xián pú sà zhě
佛告阿难：“若有众生欲观普贤菩萨者，

dāng zuò shì guān zuò shì guān zhě shì míng zhèng guān ruò tā guān zhě
当作是观。作是观者是名正观，若他观者

míng wéi xié guān fó miè dù hòu fó zhū dì zǐ suí shùn fó yǔ xíng chàn
名为邪观。佛灭度后，佛诸弟子随顺佛语行忏

huǐ zhě dāng zhī shì rén xíng pǔ xián hòng xíng pǔ xián hòng zhě bú jiàn
悔者，当知是人行普贤行。行普贤行者，不见

è xiàng jí è yè bào qí yǒu zhòng shēng zhòu yè liù shí lǐ shí fāng
恶相及恶业报。其有众生，昼夜六时礼十方

fó sòng dà shèng jīng sī dì yī yì shēn shēn kōng fǎ yī dàn zhǐ qǐng
佛，诵大乘经，思第一义甚深空法，一弹指顷，

chú què bǎi wàn yì ā sēng qī jié shēng sǐ zhī zuì xíng cǐ hòng zhě zhēn
除却百万亿阿僧祇劫生死之罪。行此行者，真

shì fó zǐ cóng zhū fó shēng shí fāng zhū fó jí zhū pú sà wéi qí hé
是佛子，从诸佛生，十方诸佛及诸菩萨为其和

shàng shì míng jù zú pú sà jiè zhě bù xū jié mó zì rán chéng jiù
尚。是名具足菩萨戒者，不须羯磨自然成就，

yīng shòu yī qiè rén tiān gòng yǎng
应受一切人天供养。

ěr shí xíng zhě ruò yù jù zú pú sà jiè zhě yīng dāng hé
“尔时行者，若欲具足菩萨戒者，应当合

zhǎng zài kòng xián chù biàn lǐ shí fāng fó chàn huǐ zhū zuì zì shuō jǐ
掌在空闲处，遍礼十方佛忏悔诸罪，自说己

guò rán hòu jìng chù bái shí fāng fó ér zuò shì yán zhū fó shì zūn
过。然后静处白十方佛，而作是言：‘诸佛世尊

cháng zhù zài shì wǒ yè zhàng gù suī xìn fāng děng jiàn fó bù liǎo
常住在世，我业障故，虽信方等，见佛不了。

jīn guī yī fó wéi yuàn shì jiā móu ní zhèng biàn zhī shì zūn wéi wǒ hé
今归依佛，唯愿释迦牟尼正遍知世尊，为我和

shàng wén shū shī lì jù dà huì zhě yuàn yǐ zhì huì shòu wǒ qīng jìng zhū
尚！文殊师利具大慧者，愿以智慧授我清净诸

pú sà fǎ mí lè pú sà shèng dà cí rì lián mǐn wǒ gù yì yīng tīng
菩萨法！弥勒菩萨胜大慈日，怜愍我故，亦应听

wǒ shòu pú sà fǎ shí fāng zhū fó xiàn wèi wǒ zhèng zhū dà pú sà
我受菩萨法。十方诸佛，现为我证。’诸大菩萨，

gè chēng qí míng shì shèng dà shì fù hù zhòng shēng zhù hù wǒ děng
各称其名。‘是胜大士覆护众生，助护我等，

jīn rì shòu chí fāng děng jīng diǎn nǎi zhì shī mìng shè duò dì yù shòu wú
今日受持方等经典！乃至失命，设堕地狱受无

liàng kǔ zhōng bù huǐ bàng zhū fó zhèng fǎ yǐ shì yīn yuán gōng dé lì
量苦，终不毁谤诸佛正法。以是因缘功德力

gù jīn shì jiā móu ní fó wéi wǒ hé shàng wén shū shī lì wéi
故，今释迦牟尼佛，为我和尚！文殊师利，为

wǒ ā shé lí dāng lái mí lè yuàn shòu wǒ fǎ shí fāng zhū fó
我阿闍梨！当来弥勒，愿授我法！十方诸佛，

yuàn zhèng zhī wǒ dà dé zhū pú sà yuàn wéi wǒ bàn wǒ jīn yī dà
愿证知我！大德诸菩萨，愿为我伴！我今依大

shèng jīng shèn shēn miào yì guī yī fó guī yī fǎ guī yī sēng
乘经甚深妙义，归依佛，归依法，归依僧。’

rú shì sān shuō guī yī sān bǎo yǐ cì dāng zì shì shòu liù
“如是三说，归依三宝已，次当自誓受六

zhòng fǎ shòu liù zhòng fǎ yǐ cì dāng qín xiū wú ài fàn hàng fā
重法；受六重法已，次当勤修无碍梵行，发

kuàng jī xīn shòu bā zhòng fǎ lì cǐ shì yǐ yú kòng xián chù
旷济心，受八重法。立此誓已，于空闲处，

shāo zhòng míng xiāng sǎn huā gòng yǎng yī qiè zhū fó jí zhū pú sà dà
烧众名香，散华供养一切诸佛及诸菩萨、大

shèng fāng děng ér zuò shì yán wǒ yú jīn rì fā pú tí xīn yǐ cǐ
乘方等，而作是言：‘我于今日发菩提心，以此

gōng dé pǔ dù yī qiè zuò shì yǔ yǐ fù gèng dǐng lǐ yī qiè zhū fó
功德普度一切。’作是语已，复更顶礼一切诸佛

jí zhū pú sà sī fāngděng yì yī rì nǎi zhì sān qī rì ruò chū jiā
及诸菩萨，思方等义，一日乃至三七日。若出家、
zài jiā bù xū hé shàng bú yòngzhū shī bù bó jié mó shòu chí
在家，不须和尚，不用诸师，不白羯磨，受持
dú sòng dà shèngjīng diǎn lì gù pǔ xián pú sà quàn fā xíng gù shì shí
读诵大乘经典力故，普贤菩萨劝发行故，是十
fāngzhū fó zhèng fǎ yǎn mù yīn yóu shì fǎ zì rán chéng jiù wǔ fēn fǎ
方诸佛正法眼目，因由是法，自然成就五分法
shēn jiè dìng huì jiě tuō jiě tuō zhī jiàn zhū fó rú lái
身——戒、定、慧、解脱、解脱知见。诸佛如来
cóng cǐ fǎ shēng yú dà shèngjīng dé shòu jì bié
从此法生，于大乘经得受记莳。

shì gù zhì zhě ruò shēngwén rén huǐ pò sān guī wǔ jiè
“是故智者，若声闻人毁破三归、五戒、
jí bā jiè bǐ qiū jiè bǐ qiū ní jiè shā mí jiè shā mí ní jiè
及八戒、比丘戒、比丘尼戒、沙弥戒、沙弥尼戒、
shì chā mó ní jiè jí zhū wēi yí yú chī bú shàn è xié xīn gù duō
式叉摩尼戒，及诸威仪，愚痴不善恶邪心故，多
fàn zhū jiè jí wēi yí fǎ ruò yù chú miè lìng wú guò huàn huán wéi bǐ
犯诸戒及威仪法。若欲除灭令无过患，还为比
qiū jù shā mén fǎ zhě dāng qín xiū dú fāngděngjīng diǎn sī dì yī yì
丘具沙门法者，当勤修读方等经典，思第一义
shènshēnkōng fǎ lìng cǐ kōng huì yǔ xīn xiāng yìng dāng zhī cǐ rén
甚深空法，令此空慧与心相应。当知此人，
yú yī niàn qǐng yī qiè zuì gòu yǒng jìn wú yú shì míng jù zú shā mén
于一念顷，一切罪垢永尽无余。是名具足沙门
fǎ shì jù zhū wēi yí yīng shòu rén tiān yī qiè gòng yǎng ruò yōu pó
法式，具诸威仪，应受人天一切供养。若优婆
sè fàn zhū wēi yí zuò bú shàn shì bú shàn shì zhě suǒ wèi lùn shuō
塞，犯诸威仪作不善事。不善事者，所谓论说
fó fǎ guò è lùn shuō sì zhòng suǒ fàn è shì tōu dào yīn yì wú yǒu
佛法过恶，论说四众所犯恶事，偷盗淫泆无有
cán kuì ruò yù chàn huǐ miè zhū zuì zhě dāng qín dú sòng fāngděngjīng
惭愧。若欲忏悔灭诸罪者，当勤读诵方等经
diǎn sī dì yī yì ruò wáng zhě dà chén pó luó mén jū shì
典，思第一义。若王者、大臣、婆罗门、居士、
zhǎngzhě zǎi guān shì zhū rén děng tān qiú wú yàn zuò wǔ nì zuì
长者、宰官，是诸人等，贪求无厌，作五逆罪，

bàngfāngděngjīng jù shí è yè shì dà è bào yīngduò è dàoguò
谤方等经，具十恶业。是大恶报，应堕恶道过
yú bào yǔ bì dìngdāngduò ā bí dì yù ruò yù chúmiè cǐ yè zhàng
于暴雨，必定当堕阿鼻地狱。若欲除灭此业障
zhě yīngshēngcán kuì chàn huǐ zhū zuì
者，应生惭愧忏悔诸罪。

yún hé míngwéichà lì jū shì chàn huǐ fǎ chàn huǐ fǎ zhě
“云何名为刹利居士忏悔法？忏悔法者，
dàndāngzhèng xīn bú bàngsānbǎo bú zhàngchū jiā bù wéi fàn hòng
但当正心，不谤三宝，不障出家，不为梵行
rén zuò è liú nán yīngdāng xì niàn xiū liù niàn fǎ yì dānggòng jǐ
人作恶留难。应当系念修六念法，亦当供给
gòngyǎng chí dà shèngzhě bú bì lǐ bài yīngdāng yì niànshènsēnjīng
供养持大乘者。不必礼拜，应当忆念甚深经
fǎ dì yī yì kōng sī shì fǎ zhě shì míngchà lì jū shì xiū dì yī
法第一义空。思是法者，是名刹利居士修第一
chàn huǐ dì èr chàn huǐ zhě xiàoyǎng fù mǔ gōngjìng shī zhǎng
忏悔。第二忏悔者，孝养父母，恭敬师长，
shì míng xiū dì èr chàn huǐ dì sān chàn huǐ zhě zhèng fǎ zhì guó bù
是名修第二忏悔。第三忏悔者，正法治国，不
xié wǎngrén mǐn shì míng xiū dì sān chàn huǐ dì sì chàn huǐ zhě yú
邪枉人民，是名修第三忏悔。第四忏悔者，于
liù zhāi rì chī zhū jìng nèi lì suǒ jí chù lìng xíng bù shā xiū rú cǐ
六斋日，敕诸境内力所及处，令行不杀，修如此
fǎ shì míng xiū dì sì chàn huǐ dì wǔ chàn huǐ zhě dàndāngshēn
法，是名修第四忏悔。第五忏悔者，但当深
xìn yīn guǒ xìn yī shí dào zhī fó bú miè shì míng xiū dì wǔ chàn
信因果，信一实道，知佛不灭，是名修第五忏
huǐ
悔。”

fó gào ā nán yú wèi lái shì ruò yǒu xiū xí rú cǐ chàn huǐ
佛告阿难：“于未来世，若有修习如此忏悔
fǎ dāng zhī cǐ rén zhuó cǎn kuì fú zhū fó hù zhù bù jiǔ dāng chéng
法，当知此人著惭愧服，诸佛护助，不久当成
ā nòuduō luó sān miǎo sān pú tí
阿耨多罗三藐三菩提。”

shuō shì yǔ shí shí qiāntiān zǐ dé fǎ yǎnjìng mí lè pú sà
说是语时，十千天子得法眼净。弥勒菩萨

děngzhū dà pú sà jí yǐ ā nán wén fó suǒshuō huān xǐ fèngxíng
等诸大菩萨，及以阿难，闻佛所说，欢喜奉行。

《佛说观普贤菩萨行法经》卷终

● 结诵仪

bǔ quēzhēnyán
补阙真言

(三遍)

ná mó hē là dá nà duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù mó
南无喝啰怛那.哆罗夜耶.佉啰佉啰.俱住俱住.摩
là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná suō pó
啰摩啰.虎啰.吽.贺贺.苏怛拿.吽.泼抹拿.娑婆
hē
诃.

sān guī yī
三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无
shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经藏，
zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海；自皈依僧，当愿众生，统理大众，
yī qiè wú ài hé nánshèngzhòng
一切无碍。和南圣众。

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南无本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

ná mó pǔ xián pú sà mó hē sà
南无普贤菩萨摩诃萨 (合掌三称)

huíxiàng jì
回向偈

(一遍)

sòng jīng gōng dé shū shèng hòng wú biān shèng fú jiē huí xiàng
诵经功德殊胜行， 无边胜福皆回向。

pǔ yuàn chén nì zhū yǒu qíng sù wǎng wú liàng guāng fó chà
普愿沉溺诸有情， 速往无量光佛刹。

shí fāng sān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē sà
十方三世一切佛， 一切菩萨摩诃萨。

mó hē bō rě bō luó mì
摩诃般若波罗蜜。

huíxiàng jì
回向偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé pǔ jí yú yí qiè
愿以此功德 普及于一切

wǒ děng yǔ zhòng shēng jiē gòng chéng fó dào
我等与众生 皆共成佛道



此咒置经书中可灭误跨之罪

南无护法韦驮尊天菩萨

